Segun Richard "Yerba Seku" Hooi na Konferensia di Eskritornan Femenino:

Literatura a keda violá i oprimí

"Ta gruponan Bloemhof tin kritiká fuèrte riba e grupo di literatura Afro-Kurasoleño!"

WILLEMSTAD (Pa; W. Palm) - Caribbean Women Writers Conference di 28 pa 31 di yüli, den panel yamá - Internalisashon di dominio kolonial - di klase di kolo i di sekso den obranan literario di eskritornan femenino di Karibe a bin lo siguiente dilanti.

Na Antia, speshal na Kòrsou, ta eksistí un literatura deskriminá. Esaki ta konklushon di Richard Hooi "Yerba Seku" Hooi, kende den ITC a tene un charla den kuadro di selebrashon di e Tèrser Konferensia Internashonal di Eskritornan Femenino di Karibe. Segun e konosido eskritor i deklamador di poesia rítmiko "literatura deskriminá" a surgi komo konsekuensia di opreshon kolonial i internalisashon di klase i rasa na Kòrsou. Tantu hòmber i muhé ta kulpabel na esaki.

Durante su charla Yerba Seku a enfatisá repetidamente p'e presentenan pensa bon i analisá su konklushon. Yerba Seku por sierto a yega na e konklushon via di ekspreshonnan pèrsonal den mundo literario aki na Kòrsou. Segun e eskritor i poëta - e opreshon kolonial ta un situashon kaminda libertat di un pueblo pa komuniká su pensamentu, deseonan, eskperensianan, akshonnan, kreensia i kultura, pues literatura, a keda violá i oprimí.

"Konsekuentemente literatura na papiamentu na Kòrsou tambe a keda violá i oprimí. Yerba Seku ta distinguí dos grupo literario na Kòrsou. Un kual e ta konsiderá ku e mes ta tuma parti di dje ta esun ku e ta yama Grupo Afro-Kurasoleño. E grupo aki tin su propio forma di usa papiamentu den literatura, tantu oral komo skirbí. E uso di papiamentu ta direkto i skèrpi i sobretodo konkreto, rítmiko ku elementonan di ripitishon, hungamentu ku palabra.

"E otro grupo Yerba Seku a denominá komo Grupo Bloemhof. E grupo aki tambe tin su propio karakterístikanan ku ta por ehèmplo papiamentu spañolisá òf ulandisá. Papiamentu di e grupo aki segun Yerba Seku ta hopi apstrakto, ku temanan filosófiko. T'e grupo di literatura Afro-Kurasoleño. Apesar di su palabranan fuèrte, Yerba Seku ta konkluí ku nos mester uni a base di respèt i aseptashon riba kosnan ku hustamente ta diferensiá nos ku otro, anto semper i kuando esaki ta na bienestar di ser humano, nos lo keda ku deskriminashon ku desunion, ku balotashon robes i ku inhustisia kontra otro den literatura lokal.

Yerba Seku tabata un dje oradornan den e Terser Konferensia Internashonal di Eskritornan Karibense.

Tambe a tene charla sr. Alexander Cifuentes di Universidad Distrital Santa Fe de Bogota. No ta tur hende muhé na Colombia a eksperensiá kambionan den nan posishon sosio-ekonómiko. Prinsipalmente e hende muhé di koló pretu den e region San Basilo de Palenque, ku ta un enklave di desendientenan di katibu ku a huí, ta eksperensia loke ta prehuisionan.

Adele Newson di Florida International University North Miami, ta papia di muhé Afro-Karibense i Afro-Amerikano i e deskriminashon ku nan ta enkontrá den salubridat públiko. Tabata Adele Newson kende tambe a duna Yerba Seku un voto di sosten pa esaki den su charla.

Segun Newson di Merka tambe tin distinshon den grupo literario ku ta sosodé a base di rasa i koló di e eskritornan. Dilcia Potenza di Universidad Pedagógica Libertador su - charla a bai tolante poesia en general, pero tambe tokante eskritornan di Kòrsou i sobrá islanan di Antia.

Ela deklamá algun - poesia di e eskritornan ei ku a keda publiká na spañó na Venezuela. Fuera di Adele Newson, tambe a papia pa Merka Jacqueline Brice-Finch ku ta ligá ku James Madison University i Brenda Berrian ku ta okupá puesto importante den Department of Black Community Education Research di University of Pittsburgh.

Semper mes smak
RON SAN PABLO
Semper mes bon.